



XLVII OLIMPIADA JĘZYKA FRANCUSKIEGO

ZAWODY TRZECIEGO STOPNIA[©]
21.03.2024 R.

Test gramatyczno-leksykalny z elementami tłumaczenia

- po 1 pkt za każdą poprawną odpowiedź : 4 ćwiczenia, po 5 odpowiedzi do udzielenia w każdym z nich, tj. $4 \times 5 = 20$,
- maksymalna liczba punktów możliwa do uzyskania = 20 punktów

1. Pour chaque phrase, choisissez la préposition qui convient :

1. Mon frère a obtenu un emprunt quinze ans pour acheter son bureau.
a. en
b. dans
c. sur
2. Je t'assure que vous pouvez compter moi.
a. pour
b. sur
c. de
3. Les professeurs de physique passent souvent des originaux.
a. pour
b. à travers
c. par
4. Tous les élèves se sont présentés au cours aujourd'hui Mireille Jean.
a. de la part de
b. à part
c. quant à
5. Le chat a tenté de sauter la clôture.
a. par-dessus
b. au-dessus
c. ci-dessus

2. Choisissez la phrase qui exprime le même sens que la phrase en caractère gras :

1. Mon père a croisé notre voisin lorsqu'il est passé à la boulangerie.
a. En passant la boulangerie, mon père a croisé notre voisin.

- b. Étant passé à la boulangerie, mon père a croisé notre voisin.
 - c. Passant à la boulangerie, mon père a croisé notre voisin.
- 2. En dépit de la concurrence asiatique, les voitures françaises continuent à bien se vendre en Europe.
 - a. Grâce à la concurrence asiatique, les voitures françaises continuent à bien se vendre en Europe.
 - b. Malgré la concurrence asiatique, les voitures françaises continuent à bien se vendre en Europe.
 - c. En profitant de la concurrence asiatique, les voitures françaises continuent à bien se vendre en Europe.
- 3. Son ordinateur s'est éteint car il n'a pas rechargé la batterie.
 - a. Son ordinateur s'est éteint pour avoir rechargé la batterie.
 - b. Son ordinateur s'est éteint faute d'avoir rechargé la batterie.
 - c. Son ordinateur s'est éteint bien qu'il n'ait pas rechargé la batterie.
- 4. Comprise de travers, cette phrase susciterait la polémique.
 - a. Si on comprenait bien cette phrase, elle susciterait la polémique.
 - b. Si on ne comprenait pas cette phrase, on éviterait la polémique.
 - c. Si on comprenait mal cette phrase, elle susciterait la polémique.
- 5. À cause de sa maladresse, il ne peut planter un clou correctement.
 - a. Étant donné qu'il est maladroit, il ne peut planter un clou correctement.
 - b. Étant donné qu'il n'est pas maladroit, il ne peut planter un clou correctement.
 - c. Faute de sa maladresse, il ne peut planter un clou correctement.

3. Pour chaque phrase, choisissez le mot qui convient :

- 1. Ce chien de maison en maison à la recherche d'un ami.
 - a. aire
 - b. erre
 - c. ère
- 2. Louis XIV mettait son sur tous les textes de loi que ses ministres créaient.
 - a. sot
 - b. seau
 - c. sceau
- 3. S'étant présenté à la fête foraine, le président a éveillé la sympathie des Français et a vu sa de popularité augmenter.
 - a. cote
 - b. cotte
 - c. côte
- 4. N'empruntez pas cette si vous n'êtes pas client de Télépéage ou si vous avez oublié votre badge.
 - a. voix
 - b. voie
 - c. vois

5. Après avoir passé trois jours à Roland-Garros, j'entends toujours le son de la balle touchant la raquette qui dans ma tête.
- a. raisonne
 - b. résonne
 - c. ressonne

À chaque espace vide dans le texte correspond un fragment (4.1 – 4.5), ajoutez celui-ci au bon endroit. Attention, il y a une phrase supplémentaire.

Pourquoi y a-t-il des trous dans le pain ?

Pour faire du pain, il faut de la farine, de l'eau, du sel et du levain. Le levain est un mélange de micro-organismes vivants, essentiellement des levures. 4.1. Car de multiples étapes et un bon tour de main sont nécessaires pour obtenir un pain bien alvéolé.

4.2. Vient ensuite un premier temps de repos : le pointage. Puis le boulanger divise sa pâte, pèse et façonne ses pains, avant un second temps de repos pour les pâtons : l'apprêt.

À ce stade les levures, qui raffolent du glucose, s'en nourrissent copieusement.

4.3. Des bulles se forment alors dans la pâte et des alvéoles apparaissent... Ça y est, la future mie est là !

Le gaz carbonique, qui cherche à s'échapper, pousse sur la pâte : elle peut tripler de volume lors de cette étape. 4.4. Sous l'effet de la chaleur (250°C), les levures produisent encore davantage de gaz. Et comme si ça ne suffisait pas, l'eau contenue dans la pâte entre en ébullition et se vaporise : elle aussi pousse sur la pâte pour s'en échapper ! 4.5.

Et voilà, à la sortie du four, un pain à la mie bien alvéolée entourée d'une croûte craquante.

- A. Ce faisant, elles se multiplient, produisent de l'alcool, du gaz, du dioxyde de carbone.
- B. D'abord, le pétrissage : il donne sa consistance à la pâte, à la fois élastique et résistante.
- C. Son irrésistible odeur se répand dans toute la pièce.
- D. Ce sont elles, avec l'aide du boulanger, qui font les fameux trous dans la mie.
- E. Le pain gonfle et dore, tandis que la cuisson fige les trous.
- F. Il est temps maintenant de passer à la cuisson.

Odpowiedzi:

4.1. D

4.2. B

4.3. A

4.4. F

4.5. E